

2025 AFCC 한국-싱가포르 그림책 상호번역 프로그램 참가사 모집 공고

한국출판문화산업진흥원은 2025 아시아 어린이 콘텐츠 축제(AFCC) 주빈국 참가를 위해 한국-싱가포르 그림책 상호번역 프로그램에 참여할 출판사를 모집하오니 관심 있는 출판사의 많은 신청 바랍니다.

1. 사업 목적

- 2025 아시아 어린이 콘텐츠 축제(AFCC) 주빈국 참가 관련, 한국-싱가포르 그림책 5종 상호번역 및 현지 기증을 통해 양국의 출판문화 교류 활성화

참 고	2025 아시아 어린이 콘텐츠 축제(AFCC) 개요
	<ul style="list-style-type: none">○ 행사명: 2025 아시아 어린이 콘텐츠 축제(Asian Festival of Children's Content, AFCC)○ 일정: 2025. 5. 22.(목) ~ 5. 25.(일). 4일간○ 장소: 싱가포르 중앙도서관○ 주최: 싱가포르 도서위원회(SBC)○ 2025년 주빈국: 대한민국(한국-싱가포르 수교 50주년 기념)○ 내용: 주빈국 행사, 도서 박람회, 강연·세미나·북토크 등 작가 행사, 작가 피칭 등

2. 모집 개요

- 모집기간 : 2024. 11. 11.(월) ~ 11. 20.(수) 12:00까지
- 결과공고 : 11월 말 예정(홈페이지 공고 및 선정 업체 개별 통보)
- 지원개요

구분	참가사
사업 내용	• 한국 그림책 영문 번역본 300부 제작 및 싱가포르 현지 기증(총 5종)
지원 대상	• 국내 출판사
선정 규모	• 한국 그림책 총 5종
지원 내용	• 영문 번역본 300부 제작 지원금 600만 원(1종 당) • 2025 AFCC 행사(25년 5월) 시 상호번역 도서 발표 및 쇼케이스 예정
비고	※ 도서는 출판사 당 최대 5종까지 신청 가능하며, 출판사당 최대 2종까지 선정 가능

3. 신청 방법

○ 신청기간 : **2024. 11. 11.(월) ~ 11. 20.(수) 12:00까지**

※ 마감 시간 이후 접수 불가

○ 신청방법 : 이메일 접수(신청서류) ▶ 도서 제출(우편)

- 접수 이메일 : kbook3@kpipa.or.kr

※ 방문 우편 접수 불가

※ 본 공고에 첨부된 도서소개자료 양식 반드시 준수해야 하며 온라인 접수 미완료 (신청서류 미제출 포함) 또는 도서 미제출의 경우 무효 처리

○ 제출서류 : ①~③ 압축하여 ZIP 파일로 이메일 제출, ④ 우편(택배) 제출

구분	세부내용	형식
① 도서소개자료 (필수)	○ 첨부 양식 작성 후 제출 - 항목별 글자수 제한 준수 - 출판사 당 최대 5종까지 신청 가능	엑셀
② 저작권 관계 확인서 (필수)	○ 첨부 양식 작성 후 제출	한글
③ 출판사신고필증 (필수)	○ 출판사신고필증 사본 파일 제출	PDF 또는 이미지 파일
④ 실물도서 (필수)	○ 소개자료에 작성한 실물도서 제출 - 수취확인 가능한 등기 또는 택배 발송 권장 - 실물도서 미도착시 접수 완료 처리 불가 ※ 접수 마감일(11.20.)까지 도착완료 필수 ○ 우편주소(담당자 기재 필수) 전북특별자치도 전주시 덕진구 중동로 63 한국출판문화산업진흥원 케이북수출지원팀 <2025 AFCC 상호번역> 담당자 063-219-2864	-

4. 사업 진행 절차

기간	절차	추진내용
11월	공고 및 접수	- (신청사) 사업 공고 확인 후 온라인 신청페이지 접수
	▼	
	심사 및 선정	- 11월 말 예정
12월	▼	
	협약 체결	- 진흥원-선정사 간 협약 체결
	▼	
25년 5월	영문 번역본 제작	- 그림책 영문 번역본 300부 제작 및 진흥원 제출
	▼	
	제작 지원금 지급	- 제작 지원금 600만 원 지급(1종 당)
25년 5월	▼	
	2025 AFCC 발표	- 2025 AFCC 주빈국 행사 시 상호번역 도서 발표 진행
	▼	
	현지 기증	- 진흥원 일괄 현지 기증(현지 도서관 등)

5. 선정기준

- 선정방법 : 심사위원회 심사를 통해 선정 규모 내 고득점 순으로 선정
- 심사기준(안)

평가항목	내용	배점
콘텐츠 우수성	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 콘텐츠 우수성, 독창성, 예술성 등을 바탕으로 도서의 완성도를 종합적으로 고려 	35점
현지 적합성	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 현지 정서 및 문화적 거부감을 줄 수 있는 요소들을 포함하지 않는지 판단 	35점
출판 한류 기여도	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 한국 출판콘텐츠에 대한 인식 제고 및 출판 한류 확산 가능성 	30점
합 계		100점

6. 유의사항 및 문의

- 제출된 서류 및 도서는 반환하지 않으며 제출 도서는 소외계층, 해외 현지 재외 공간 및 한글학교 등에 기증 예정입니다.
- 본 사업의 신청·수행에 있어 위 사항의 미숙지, 허위 기재 등에 따른 모든 책임은 신청사에 있으며, 이에 따라 선정이 취소될 수 있습니다.
- 사업 신청도서는 ‘K-Book 플랫폼(k-book.or.kr)’에 등재되어 수출 상담자료로 활용되며 신청정보는 진흥원 사업 추진 등으로 활용됩니다.
- 필요시 추가 증빙자료를 요청할 수 있습니다.
- 본 사업 선정 시 진흥원 일정에 모두 필수로 참여하여야 하며 불참시 향후 진흥원 유사사업 참여 제한 등의 불이익이 있을 수 있습니다.
- 다음 항목 어느 하나에 해당하면, 선정취소 및 지원금 전액 환수할 수 있으며 이에 따라 발생하는 모든 문제의 책임은 해당 출판사에 있습니다.
 - 출판 관련 기업이 아닌 경우
 - 신청서에 사실과 다르거나 허위 기재 또는 누락하는 경우
 - 저작권 침해 등 명백한 결격사유가 확인된 경우
 - 사업 결과보고 이전까지 국고 지원 결격사유(국세지방세 체납 등)가 있거나 진흥원 사업 참여 제한 조치를 받은 경우
 - 동일 내용으로 타 기관의 지원을 받은 경우
- 상기 공고 내용은 진흥원 내부 사정에 의해 일부 변경될 수 있습니다.
- 문의 : 케이북수출지원팀(063-219-2863~4, kbook3@kpipa.or.kr)

2024. 11. 11.

한국출판문화산업진흥원장